



Ref. 303.02.19.11

PROCEDURA APERTA PER L’AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI SUPPORTO ALL’ATTIVITA’ DI COMUNICAZIONE ED ELABORAZIONE GRAFICA E STAMPA DEL MATERIALE PROMOZIONALE DEL PROGETTO “Greening Regional fReight Transport in fuAs” GRETA (CE0100118) FINANZIATO NELL’AMBITO DEL PROGRAMMA INTERREG CENTRAL EUROPE 2021-2027.

AVVISO E CAPITOLATO TECNICO

CUP: E99I23000140007 – CIG: Z113B3994C

Il Segretariato Esecutivo dell’Iniziativa Centro Europea / Central European Initiative – Executive Secretariat (di seguito CEI-ES) è partner del progetto GRETA “Greening Regional fReight Transport in fuAs” (di seguito denominato per brevità “Progetto”).

Il Progetto – che ha una durata di 36 mesi, dal 1° aprile 2023 al 31 marzo 2026, e un budget totale di 2.713.790,00€ – mira alla riduzione dell’impatto ambientale delle consegne dell’ultimo miglio in area urbana.

Negli ultimi anni, infatti, la crescita del commercio elettronico e la pandemia Covid-19 hanno aggravato il problema della consegna delle merci in ambito urbano, causando un aumento delle emissioni, del rumore e della congestione degli spazi pubblici, introducendo nuove sfide legate alla sicurezza stradale e alla qualità della vita nelle città, con impatti negativi anche sulla crescita. Le città dell’Europa centrale hanno sviluppato piani di mobilità urbana sostenibile e logistica (SUMP e SULPs) per ridurre gli effetti negativi del trasporto, ma nonostante gli obiettivi ambiziosi dell’Unione Europea, le aree urbane faticano a raggiungere la neutralità climatica entro il 2030 e a creare città vivibili e accessibili per tutti.

In questo contesto, il progetto GRETA è stato sviluppato per affrontare il problema della consegna delle merci nell’ultimo miglio nelle aree urbane funzionali dell’Europa centrale, un problema che rappresenta una sfida sempre più urgente per le città di tutto il mondo. Il progetto si concentra in particolare sull’implementazione di soluzioni sostenibili condivise che possano essere facilmente scalabili e trasferibili, con l’obiettivo di decarbonizzare la consegna delle merci nell’ultimo miglio attraverso l’uso di veicoli elettrici a zero emissioni e cargo-bikes, la riorganizzazione dello spazio urbano attraverso la migliore gestione delle aree adiacenti alle strade e dei marciapiedi e l’implementazione di soluzioni tecnologiche e strategiche in prossimità delle aree funzionali.

Le azioni pilota del progetto GRETA si concentreranno sulle città di Maribor, Reggio Emilia, Verona, Poznan e Budapest, che se da un lato rappresentano una varietà di contesti urbani e di sfide logistiche, dall’altro condividono l’obiettivo comune di migliorare i sistemi logistici di consegna delle merci nell’ottica della sostenibilità finanziaria, ambientale e sociale. Il progetto GRETA offre attività di *capacity building* e strumenti innovativi, e coinvolgerà autorità pubbliche, imprese e organizzazioni locali in un dialogo costante sulla ripianificazione dei servizi di *last mile delivery* negli spazi urbani.

Il partenariato è composto dai seguenti soggetti:

1. Institute for Transport and Logistics Foundation
2. City of Reggio Emilia



3. University of Maribor
4. Municipality of Maribor
5. Lukaszewicz – Poznan Institute of Technology
6. City of Poznan
7. Zailog Scarl
8. BKK Centre for Budapest Transport
9. Central European Initiative – Executive Secretariat
10. Open Enlocc - European Network of Logistics Competence Centres
11. Technical University of Applied Sciences Wildau

Le attività del Progetto sono raggruppate in tre “Work Packages”:

1. **WP1** – Comprensione e Analisi: sviluppare e indagare congiuntamente le esigenze e le lacune delle FUA in materia di trasporto merci; capitalizzare le risultanze e i dati disponibili di progetti precedenti; migliorare le competenze e le conoscenze dei PP e dei target groups in merito alle misure di trasporto e logistica sostenibili;
2. **WP2** – Misure di Logistica e trasporto urbano sostenibile: sperimentare azioni pilota di trasporto urbano sostenibile in 5 FUA; attivare partenariati per la qualità del trasporto merci nelle FUA e promuovere il coinvolgimento delle parti interessate: monitorare le azioni pilota ed effettuare una valutazione di sostenibilità.
3. **WP3** – Sostegno alle politiche per una transizione ecologica del trasporto urbano di merci nelle FUA.

Le attività di comunicazione e disseminazione del Progetto sono intese come attività trasversali alle attività tecniche come descritte nei pacchetti di attività sopra riportati, e ne supportano l’implementazione.

Nell’ambito della budget line “External expertise and services” è prevista l’attivazione del servizio di supporto alla comunicazione e di elaborazione grafica e stampa del materiale promozionale del progetto come di seguito dettagliato.

In considerazione dell’attività sopra descritta, CEI-ES ha stabilito di avvalersi di un servizio esterno e, per tale ragione, pubblica il presente avviso.

Art. 1 - OGGETTO, DESCRIZIONE e DURATA DEL SERVIZIO

- a) La presente procedura di gara ha ad oggetto l’affidamento di un servizio di supporto all’attività di comunicazione ed elaborazione grafica e stampa del materiale promozionale per l’implementazione delle attività del Progetto denominato GRETA nel quale CEI-ES ricopre il ruolo di Project Partner.
- b) Costituiscono oggetto dell’affidamento di cui al punto a), in particolare, le seguenti attività:

	Attività	Tempistica
A	BROCHURE: <u>Elaborazione grafica e stampa</u> a colori di due (2) brochure promozionali contenenti rispettivamente a) informazioni generali sul progetto e b) una sintesi dei risultati ottenuti dalle azioni pilota, per un numero totale non inferiore alle 650 unità per ciascuna pubblicazione. Ciascuna brochure dovrà essere realizzata nelle lingue dei partner di progetto e in inglese con la seguente ripartizione: italiano 200, sloveno 100, ungherese 50, polacco 100, tedesco 50 per ogni pubblicazione e in un numero non inferiore alle 150 unità in inglese per pubblicazione. Le traduzioni dei testi nelle lingue dei partner verranno fornite da CEI-ES. A titolo indicativo la brochure dovrebbe avere il seguente formato: 21 x 21 chiuso, 42 x 21	1° brochure – 31/07/2023 2° brochure – 31/12/2024



	aperto; 250 gr, carta 100% riciclata, stampa 4/4 colori. Potranno essere valutate proposte alternative.	
B	BLOC NOTES: <u>Elaborazione grafica e stampa</u> di 1100 blocchi in formato A5, con logo di progetto e del programma, 25 pagine.	31/07/2023
C	MATERIALI PROMOZIONALI: <u>Elaborazione grafica e realizzazione</u> di: - n. 1.100 matite Bic colorate (colore evidenziatore giallo, verde, azzurro rosa e arancione) contenente il logo di progetto e del Programma (in materiale biodegradabile).	31/07/2023
D	ROLL UP: <u>Elaborazione grafica e stampa a colori</u> di dodici (12) roll-up recanti grafiche e testi in inglese (2), Italiano (4), Sloveno (2), Tedesco (1) Ungherese (1), e Polacco (2). Le traduzioni dei testi nelle lingue dei partner verranno fornite da CEI-ES. I roll-up dovranno avere le seguenti dimensioni: largh. 85 cm, alt. 200 cm. Essi dovranno inoltre essere mono facciali per interni, ad avvolgimento automatico nella struttura e dovranno essere dotati di borsa per il trasporto.	30/09/2023
E	INFOGRAFICHE: <u>Elaborazione grafica e stampa</u> a colori di cinque (5) infografiche sulle azioni pilota del progetto, in formato digitale (1 pagina recto verso formato A5) e stampa delle stesse per un numero totale di 1500 unità (n. 300 per ciascuna area pilota).	30/09/2025
F	NEWSLETTER TEMPLATE: <u>Elaborazione grafica</u> di un (1) modello per la newsletter di progetto e preparazione di un layout interno per la realizzazione della stessa.	31/07/2023
G	VIDEO: realizzazione di un video di progetto della durata massima di 3 minuti con voce guida inclusa, contenente le informazioni generali sul progetto e realizzazione di 5 video <i>pills</i> della durata di circa 30 secondi ciascuna sui risultati delle azioni pilota. Tutti i video dovranno avere il formato del video di animazione.	Video generale: 31/12/2024 5 mini-video dedicati all'implementazione delle azioni pilota: 30/09/2025

- c) La durata del contratto è stabilita dalla data di sottoscrizione del contratto, sino al termine del Progetto (ad oggi fissato al 31.03.2026).
- d) I summenzionati elaborati dovranno essere realizzati in conformità con le linee guida predisposte dal Programma utilizzando materiali sostenibili e, ove possibile, certificati.
- e) Gli elaborati dovranno essere consegnati a CEI-ES presso la sede di Via Genova, 9, 34121 Trieste.

Art. 2 – IMPORTO CONTRATTUALE e MODALITA' DI SVOLGIMENTO

- a) L'importo contrattuale per il servizio di cui all'art. 1 è individuato, a corpo, in euro 25.000,00 euro (venticinquemila/00). In tale importo sono da intendersi inclusi gli oneri previdenziali, eventuali spese di viaggio e alloggio nonché ogni altro onere fiscale connesso allo svolgimento dell'incarico. L'IVA è da intendersi esclusa poiché, a norma dell'art. 72 del D.P.R. 26/10/1972,

n.633, il Segretariato Esecutivo dell'Iniziativa Centro Europea è esente da IVA sopra la soglia di € 300,00.

- b) L'attività di cui all'art. 1, al fine di conseguire una gestione efficiente ed efficace delle attività previste, andrà svolta in stretto coordinamento con CEI-ES.

Art. 3 - CONDIZIONI PER LA PARTECIPAZIONE: CRITERI DI SELEZIONE

- a) Possono presentare offerta nell'ambito della procedura in oggetto gli operatori economici in possesso dei seguenti requisiti:
1. Assenza di situazioni, cause o motivi che determinino l'incapacità a contrarre con la Pubblica Amministrazione negli ordinamenti del Paese di origine e/o nel Paese ove la prestazione debba essere resa, anche come previsto dall'art. 57 della Direttiva 2014/24/UE;
 2. Essere in regolare e legittimo possesso dei requisiti, come previsti e richiesti dall'ordinamento del Paese di origine e/o del Paese in cui la prestazione debba essere resa, per l'esercizio dell'attività richiesta;
 3. Aver svolto/avere in corso di svolgimento, con buon esito, uno o più servizi aventi ad oggetto attività analoghe a quelle richieste con il presente avviso a favore di soggetti pubblici e/o privati, con particolare riferimento all'ambito di progettualità Interreg;
 4. Essere in possesso di un'adeguata capacità tecnico organizzativa comprovata dalla presenza, quale parte integrante della propria organizzazione, di specifiche competenze nelle materie oggetto di affidamento;
- b) I requisiti di cui al punto a) dovranno essere auto dichiarati. Tali dichiarazioni potranno essere oggetto in ogni tempo di verifica da parte del CEI-ES, nei modi e nei tempi che si riterranno più opportuni, ivi incluse, a titolo esemplificativo e non esaustivo, la richiesta di chiarimenti e/o integrazioni al dichiarante o a soggetti terzi e il cui eventuale omesso, ritardato o mancato/negativo riscontro, anche parziale, potrà determinare, ad insindacabile giudizio del CEI-ES, la nullità dell'aggiudicazione operata e/o del contratto stipulato, ovvero la facoltà del CEI-ES di recedere da quest'ultimo senza alcuna penalità, salva la facoltà di mantenere, in tutto o in parte, gli effetti dello stesso fino al momento del recesso.
- c) Ai fini dell'attestazione di cui al punto a), lettere 3 e 4, l'autodichiarazione di cui al punto b) dovrà inoltre prevedere l'elenco dei principali servizi analoghi effettuati, con indicazione dei relativi periodi e committenti.

Art. 4 – CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

- a) L'aggiudicazione sarà effettuata a favore dell'offerta più bassa.
- b) Nel caso di mancata presentazione di offerte, CEI-ES si riserva di procedere ad una selezione di operatori dalla propria lista o all'avvio di una nuova procedura di gara.
- c) L'aggiudicazione avverrà anche in presenza di una sola offerta valida, sempre che sia ritenuta congrua e conveniente da CEI-ES.
- d) CEI-ES potrà decidere di non procedere all'aggiudicazione se, a suo insindacabile giudizio, nessuna offerta dovesse risultare conveniente o idonea. Il presente invito non comporta pertanto per CEI-ES alcun obbligo di aggiudicazione del servizio.

Art. 5 – SVOLGIMENTO DELLA PROCEDURA E MODALITÀ DI PARTECIPAZIONE

a) La procedura è articolata nelle seguenti fasi:

a.1) formulazione offerta economica

Ciascun soggetto, ai fini della partecipazione alla presente procedura dovrà produrre, **a pena di esclusione**, la seguente documentazione:

- 1) **Domanda di partecipazione (e relative dichiarazioni)** redatta secondo il modello di cui all'allegato 1, sottoscritta dal legale rappresentante e corredata della fotocopia del documento di identità;
- 2) **Curriculum vitae/Portfolio** aggiornato e sottoscritto con evidenza delle attività di cui all'art. 3, comma a) punti 3 e 4;
- 3) **Copia del presente avviso** sottoscritto in tutti i fogli a comprova di accettazione dei termini e delle condizioni della procedura in oggetto.
- 4) **Offerta economica**, redatta secondo il modello di cui all'allegato 2, debitamente sottoscritta.

a.2) svolgimento della gara e aggiudicazione

Sulla base della documentazione presentata dai soggetti partecipanti, CEI-ES provvederà alla verifica della completezza della documentazione prodotta, alla verifica del possesso dei requisiti da parte dei concorrenti e – in caso di positivo espletamento di tali fasi – alla valutazione delle offerte economiche, provvedendo in conseguenza all'aggiudicazione del servizio.

Art. 6 – OBBLIGHI A CARICO DELL'AGGIUDICATARIO

1. L'aggiudicazione è immediatamente vincolante per l'aggiudicatario, mentre per CEI-ES lo sarà solo a seguito della stipula del relativo contratto.

2. L'affidamento non comporta, in capo all'aggiudicatario, alcun diritto di esclusiva sul servizio in oggetto e CEI-ES si riserva di conferire altri e diversi incarichi a soggetti terzi.

3. Nello svolgimento delle sue attività l'aggiudicatario dovrà coordinarsi con CEI-ES ed in particolare con il Project Manager ed il Communication Officer del Progetto GRETA almeno con le seguenti modalità:

- disponibilità di dotazioni hardware e software adeguate;
- disponibilità a svolgere regolari incontri di coordinamento (anche tramite modalità di conference call).

4. L'aggiudicatario, inoltre, si obbliga:

- a mantenere la massima riservatezza sulle informazioni acquisite nell'espletamento dell'incarico e a non diffonderle, pubblicarle e utilizzarle in servizi svolti per conto di terzi, senza il preventivo consenso scritto di CEI-ES;
- a non far uso, né direttamente né indirettamente per proprio tornaconto o per quello di terzi, del mandato affidato e delle informazioni di cui verrà a conoscenza in relazione ad esso, e ciò anche dopo la scadenza del contratto;
- a garantire un efficace coordinamento operativo con CEI-ES anche tramite la partecipazione a riunioni di coordinamento presso la sede di CEI-ES di Trieste (o in modalità di conference call);
- a manlevare CEI-ES da ogni eventuale richiesta di risarcimento per le ipotesi di infortunio (di qualsiasi genere) dei componenti del gruppo di lavoro impiegato nel servizio che possano verificarsi nello svolgimento dell'incarico, inclusa la parte di attività dagli stessi prestata all'interno dei locali della Committente.



Art. 7 – TERMINE E MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELLA DOCUMENTAZIONE

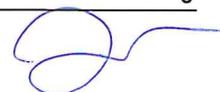
1. I plichi con le offerte e la documentazione richiesta, pena l'esclusione, devono pervenire presso CEI-ES a mezzo raccomandata del servizio postale, ovvero, mediante agenzia di recapito autorizzata entro e non oltre il seguente termine perentorio:

ore 12.00 del giorno 5 giugno 2023

2. Gli orari per la consegna dei plichi con le offerte è il seguente: dal lunedì al venerdì dalle ore 8.00 alle ore 13.00 e dalle ore 14.00 alle ore 17.00.
3. È altresì facoltà dei soggetti invitati la consegna a mano del plico, entro il termine perentorio di cui al comma 1, presso la sede dell'Iniziativa Centro Europea – Segretariato Esecutivo, Via Genova, 9 - Trieste nei medesimi orari indicati al punto 2.
4. Non sono ammesse offerte trasmesse via fax o via posta elettronica/PEC.
5. Il recapito tempestivo dei plichi contenenti le offerte e la documentazione rimangono ad esclusivo rischio del mittente qualora per qualsiasi motivo essa non giunga a destinazione in tempo utile (entro il termine perentorio sopra stabilito).
6. In ogni caso, al fine del rispetto del termine indicato al comma 1, faranno fede il timbro per ricevuta e la data apposti sul plico da CEI-ES.
7. CEI-ES si intende esonerata da ogni e qualsiasi responsabilità per eventuali ritardi di recapito o per invio ad ufficio diverso da quello indicato al successivo comma 8.
8. I plichi contenenti le offerte dovranno essere indirizzati a:

INCE – INIZIATIVA CENTRO EUROPEA
SEGRETARIATO ESECUTIVO (Unità per i Progetti Europei)
VIA GENOVA, 9 – 34121 TRIESTE (TS)

9. Le offerte dovranno essere redatte esclusivamente in lingua italiana.
10. Il plico contenente l'offerta e la documentazione sotto richiesta dovrà, a pena di esclusione, essere sigillato, controfirmato su tutti i lembi di chiusura e recare all'esterno:
 - l'intestazione e l'indirizzo del mittente;
 - l'intestazione e l'indirizzo di CEI-ES;
 - la dicitura: <NON APRIRE – OFFERTA PER L’AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI SUPPORTO ALL’ATTIVITA’ DI COMUNICAZIONE ED ELABORAZIONE GRAFICA E STAMPA DEL MATERIALE PROMOZIONALE DEL PROGETTO “Greening Regional fReight Transport in fuAs” GRETA (CE0100118) FINANZIATO NELL’AMBITO DEL PROGRAMMA INTERREG CENTRAL EUROPE 2021-2027>.



11. All'interno del plico devono essere contenute, a pena di esclusione, 2 buste separate:

- una busta chiusa recante l'intestazione del mittente e la dicitura "BUSTA A - DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA", che dovrà contenere la modulistica di cui all'Allegato 1 compilata e sottoscritta nonché:

- o Curriculum vitae/Portfolio aggiornato e sottoscritto con evidenza delle attività di cui all'art. 3, comma a) punti 3 e 4;
- o Copia del presente avviso sottoscritta in tutti i fogli a comprova di accettazione dei termini e delle condizioni della procedura in oggetto.

- una busta chiusa recante l'intestazione del mittente e la dicitura "BUSTA B - OFFERTA ECONOMICA" sigillata e controfirmata sui lembi di chiusura, che dovrà contenere l'offerta economica da presentarsi usando la modulistica di cui all'Allegato 2.

Si procede all'esclusione del concorrente dalla presente procedura nei seguenti casi:

- mancata produzione di tutta la documentazione redatta nei modi e termini di cui all'art. 5, punto a1) e al presente articolo;
- mancanza anche di uno solo dei requisiti indicati all'art 3, lettera a) del presente avviso;
- mancata produzione di una offerta economica. (In caso di discordanza tra gli importi espressi in cifre ed in lettere prevarranno quelli espressi in lettere).

12. La seduta pubblica di apertura dei plichi delle offerte è fissata per il giorno **6 giugno 2023, alle ore 10.00 presso la sede CEI, Via Genova, 9 – Trieste**. I soggetti partecipanti, o loro delegati muniti di delega scritta accompagnata da fotocopia del documento di identità del delegante, potranno assistere alla seduta.

Art. 8 – STIPULA DEL CONTRATTO E MODALITA' DI PAGAMENTO

1. Il contratto sarà stipulato in seguito alla comunicazione ai contro interessati del provvedimento di formale aggiudicazione. Al soggetto aggiudicatario e agli esclusi la comunicazione verrà effettuata a mezzo raccomandata A.R./PEC/fax/e-mail.
2. Il compenso verrà liquidato secondo le seguenti scadenze:
 - a. Primo acconto: 35% - settembre 2023;
 - b. Secondo acconto: 25% - dicembre 2024;
 - c. Saldo: 40% - settembre 2025.
3. Il Compenso verrà liquidato sulla base di fattura e dell'avvenuta realizzazione e consegna degli elaborati previsti a ciascuna scadenza. È facoltà di CEI-ES richiedere, per esigenze di rendicontazione di progetto, fatturazioni intermedie a quelle indicate al punto 2.
4. Le fatture relative alle prestazioni eseguite, una volta regolarmente controllate ed accettate da CEI-ES, saranno liquidate nel termine di 30 (trenta) gg. decorrenti dalla data della fattura.
In particolare:
 - il pagamento avverrà mediante bonifico presso la banca e il conto corrente che saranno indicati dall'aggiudicatario.
 - con il pagamento del corrispettivo si intendono interamente compensati tutti i servizi, le prestazioni e le spese accessorie rese eventualmente necessarie al fine della perfetta esecuzione dell'appalto.

Art. 9 – RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Il responsabile del procedimento è la dott.ssa Anna Marconato, *Head of Finance and Operations*.

Art. 10 – TRATTAMENTO DEI DATI

I dati forniti dai soggetti proponenti verranno trattati esclusivamente per le finalità connesse all'espletamento della presente procedura.

Art. 11 – INFORMAZIONI

Informazioni di tipo amministrativo sul presente avviso possono essere richieste alla dott.ssa Stefania Silvestri ai seguenti recapiti: tel. +39 040 77.86.737 o attraverso l'indirizzo di posta elettronica silvestri@cei.int.

Trieste, 18/05/2023



Anna Marconato
Head of Finance and Operations
Central European Initiative – Executive Secretariat

Allegati:

- Allegato 1 – Domanda di partecipazione (e relative dichiarazioni)
- Allegato 2 – Offerta economica
- Allegato 3 – Delega seduta pubblica